

**INSTALLATIONS- UND  
GEBRAUCHSANLEITUNG**

**INSTALLATION AND  
INSTRUCTIONS FOR USE**

# **ERS Heatscreen**

**Heizen.AndERS gedacht.**

## **ERS Heatscreen Plug & Play**

**ERS Heatscreen M mit Ständer  
Steuerung ERS-ES-980**



## Haftungsausschluss

Die ERS Vertriebs GmbH gewährt keine Zusicherungen oder Garantien hinsichtlich dieser Anleitung und beschränkt ihre Haftung für die Verletzung jeglicher impliziten Garantie soweit gesetzlich zulässig auf den Ersatz dieser Anleitung durch eine andere. Zudem behält sich die ERS Vertriebs GmbH das Recht vor, diese Publikation jederzeit zu überarbeiten, ohne irgendjemanden über diese Überarbeitung benachrichtigen zu müssen.

Die in dieser Dokumentation bereitgestellten Informationen umfassen allgemeine Beschreibungen und/oder technische Merkmale zur Leistung der hierin beschriebenen Geräte. Diese Dokumentation kann nicht als ordnungsgemäße Beurteilung der Eignung oder Zuverlässigkeit der Geräte für eine spezifische Anwendung bei einem Benutzer dienen und darf nicht als Ersatz einer solchen Beurteilung herangezogen werden. Es liegt in der Verantwortung eines jeden solchen Benutzers oder Installateurs, eine angemessene und vollständige Risikobeurteilung, Evaluation und Prüfung der Geräte hinsichtlich ihrer jeweiligen spezifischen Anwendung durchzuführen. Weder die ERS Vertriebs GmbH noch eines ihrer Partner- oder Tochterunternehmen kann bei Missbrauch der hierin enthaltenen Informationen verantwortlich oder haftbar gemacht werden.

Alle einschlägigen staatlichen, regionalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften müssen bei der Installation und Verwendung dieses Gerätes stets beachtet werden. Aus Gründen der Sicherheit und zur Gewährleistung der Einhaltung der dokumentierten Systemdaten ist allein der Hersteller berechtigt, Reparaturen an Komponenten durchzuführen. Bei Nichtbeachtung dieser Informationen können Verletzungen oder Beschädigungen der Ausrüstung die Folge sein.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf in irgendeiner Form, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder einem anderen elektronischen oder mechanischen Verfahren ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers reproduziert, verarbeitet oder weitergegeben werden. Anfragen für Genehmigungen müssen in schriftlicher Form an folgende Adresse gerichtet werden:

**ERS Vertriebs GmbH, Holzerfeld 395, 5440 Golling - Austria**

**+43 (0)6244 8554 50 info@ers-heatscreen.com www.ers-heatscreen.com**

Copyright © 2024 ERS Vertriebs GmbH

## Produktänderungen

Datum	Typ	Änderungen
05.01.2024	ERS Heatscreen Plug & Play	Erstausgabe
05.02.2025	ERS Heatscreen Plug & Play	Thermoschutzschalter

## Überarbeitung und Genehmigung

Datum	Version	Änderungen	Erstellt	Freigegeben
05.01.2024	V 1.0	Erstausgabe	G. Höpflinger	E. Russegger
05.02.2025	V 2.0	Thermoschutzschalter	G. Höpflinger	E. Russegger

## Disclaimer

ERS Vertriebs GmbH makes no representations or warranties with respect to this manual and limits its liability for breach of any implied warranty to the replacement of this manual with another, to the extent permitted by law. In addition, ERS Vertriebs GmbH reserves the right to revise this publication at any time without having to notify anyone of this revision.

The information provided in this documentation includes general descriptions and/or technical characteristics related to the performance of the devices described herein. This documentation cannot serve as, and should not be relied on as a substitute for, a proper evaluation of the suitability or reliability of the equipment for a specific application by any user. It is the responsibility of any user or installer to conduct a proper and complete risk assessment, evaluation and testing of the equipment with respect to their specific application. Neither ERS Vertriebs GmbH nor any of its affiliates or subsidiaries can be held responsible or liable for misuse of the information contained herein.

All pertinent federal, state, and local safety codes must be followed at all times when installing and using this equipment. For reasons of safety and to ensure compliance with the documented system data, only the manufacturer is authorized to carry out repairs on components. Failure to follow this information could result in personal injury or equipment damage.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, processed or transmitted in any form, including photocopy, recording or any other electronic or mechanical process, without the written permission of the publisher. Requests for permits must be submitted in writing to the following address:

**ERS Vertriebs GmbH, Holzerfeld 395, 5440 Golling - Austria**  
**+43 (0)6244 8554 50 info@ers-heatscreen.com www.ers-heatscreen.com**

Copyright © 2024 ERS Vertriebs GmbH

## Product changes

Date	Type	Changes
05.01.2024	ERS Heatscreen Plug & Play	First edition
05.02.2025	ERS Heatscreen Plug & Play	thermal protection switch

## Revision and approval

Date	Version	Changes	Erstellt	Freigegeben
05.01.2024	V 1.0	First edition	G. Höpflinger	E. Russegger
05.02.2025	V 2.0	thermal protection switch	G. Höpflinger	E. Russegger

## Inhaltsverzeichnis

1 .....	Vorwort .....	6
1.1 .....	<i>Benutzerbeschreibung</i>	6
1.2 .....	<i>Erläuterung der Sicherheitshinweise</i>	6
1.3 .....	<i>Aufbewahrungshinweise</i>	6
1.4 .....	<i>Beschaffung von Unterlagen und Informationen</i>	6
1.5 .....	<i>Angaben zur Ökodesign-Verordnung (Ecodesign)</i>	7
2 .....	Beschreibung des ERS Heatscreen Plug & Play .....	8
2.1 .....	<i>Systemübersicht und Lieferumfang</i>	8
2.2 .....	<i>Wirkungsweise und Funktion:</i>	8
2.3 .....	<i>Optische Auffälligkeiten:</i>	8
2.4 .....	<i>Technische Daten:</i>	9
2.5 .....	<i>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</i>	11
3 .....	Sicherheitshinweise .....	11
3.1 .....	<i>Sicherer Umgang mit dem ERS Heatscreen</i>	11
3.1.1	Sicherheitsinformationen für schutzbedürftige Personen	11
3.1.2	Sicherheitshinweise ERS ES 980	12
3.1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	13
3.1.4	Installation	13
3.1.5	Beschädigungen - Glasbruch	13
3.1.6	Instandhaltung/Wartung und Reinigung	13
3.1.7	Reparatur	13
3.1.8	Entsorgung	14
3.2 .....	<i>Graphische Symbole</i>	14
3.3 .....	<i>Mögliche gesundheitliche Folgen</i>	14
4 .....	Vorbereitung und Installation .....	15
4.1 .....	<i>Transport und Lagerung</i>	15
4.2 .....	<i>Installation</i>	15
4.2.1	Positionierung im Raum	15
4.2.2	Auspacken	15
4.2.3	Montage	15
4.3 .....	<i>Inbetriebnahme</i>	16
4.3.1	Einstellung der Steuerung ERS-ES-980	16
5 .....	Betrieb/Verwendung.....	22
5.1 .....	<i>Verwendung des ERS Heatscreen</i>	22
5.2 .....	<i>Verhalten in Notfällen und Ausnahmesituationen</i>	23
6 .....	Instandhaltung / Wartung.....	23
6.1 .....	<i>Reinigung</i>	23
6.2.....	<i>Rückstellen der Thermoschutzschalter</i>	23
7 .....	Fehlersuche .....	24
1 .....	Forword.....	25
1.1 .....	<i>User description</i>	25
1.2 .....	<i>Explanation of the safety instructions</i>	24
1.3 .....	<i>Storage instructions</i>	25
1.4 .....	<i>Procurement of documents and information</i>	25
1.5 .....	<i>Information on the Ecodesign Regulation</i>	26

---

2	.....Description of the ERS Heatscreen.....	27
2.1	..... <i>System overview</i>	27
2.2	..... <i>Mode of action and function:</i>	27
2.3	..... <i>Optical abnormalities:</i>	27
2.4	..... <i>Technical data</i>	28
2.5	..... <i>Simplified EU declaration of conformity</i>	29
3	.....Safety note .....	30
3.1	..... <i>Safe handling with the ERS Heatscreen</i>	30
3.1.1	Safety information for vulnerable individuals	30
3.1.2	Intended use	30
3.1.3	Safety Instructions ERS-ES-980	31
3.1.4	Mounting/Installation	32
3.1.5	Damage – Broken glass	32
3.1.6	Maintenance / Cleaning	32
3.1.7	Repair	32
3.1.8	Disposal	32
3.2	..... <i>Graphic symbols</i>	33
3.3	..... <i>Potential health consequences</i>	33
4	.....Preparation and installation.....	34
4.1	..... <i>Transportation and Storage</i>	34
4.2	..... <i>Installation - Deinstallation</i>	34
4.2.1	Positioning in the room	34
4.2.2	Unpacking	35
4.2.3	Assembly	35
4.3	..... <i>Commissioning</i>	36
5	.....Operation/Use .....	36
5.1	..... <i>Use of the ERS Heatscreen</i>	36
5.2	..... <i>Behavior in emergencies and exceptional situations</i>	40
6	.....Servicing / Maintenance .....	40
6.1	..... <i>Cleaning</i>	40
6.2	..... <i>Reset the thermal protection switch</i>	40
7	.....Troubleshooting .....	41

# 1 Vorwort

## 1.1 Benutzerbeschreibung

Dieses Dokument ist für den Endbenutzer des ERS Heatscreen Plug & Play bestimmt.

## 1.2 Erläuterung der Sicherheitshinweise



„Gefahr“ weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



„Warnung“ weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



„Vorsicht“ weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, falls sie nicht vermieden wird.



Kennzeichnet Informationen, die wichtig sind, aber nicht mit potenziell gefährlichen Situationen in Verbindung stehen.

## 1.3 Aufbewahrungshinweise

Befolgen Sie alle Anweisungen. Dadurch werden Unfälle vermieden, die zu Sachschäden oder leichten bis mittelschweren Verletzungen führen können. Heben Sie alle Sicherheitsinformationen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an spätere Benutzer des Produkts weiter.

Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden oder Verletzungen, die auf eine falsche Handhabung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung.

## 1.4 Beschaffung von Unterlagen und Informationen

Eine aktuelle Version der Dokumentation und weiterführende Informationen stehen auf der nachfolgend angeführten Webseite zur Verfügung. Dokumentationen, Benutzeranweisungen und technische Informationen können telefonisch oder per E-Mail bei der ERS Vertriebs GmbH angefordert werden.

### **Kundendienst und Information / Customer service and information:**

ERS Vertriebs GmbH - Holzerfeld 395, 5440 Golling / AUSTRIA

Tel: +43 (0) 6244 8554 50 / Mail: [info@ers-heatscreen.com](mailto:info@ers-heatscreen.com) / Web: [www.ers-heatscreen.com](http://www.ers-heatscreen.com)

## 1.5 Angaben zur Ökodesign-Verordnung (Ecodesign)

Gemäß der **EU-Verordnung (EU) 2024/1103** (gültig ab **1. Juli 2025**) dürfen elektrische Einzelraumheizgeräte nur in Verkehr gebracht werden, wenn sie durch eine geeignete digitale Steuerung ergänzt werden.

Als Hersteller (Inverkehrbringer) liefern wir jedes ERS Heatscreen Einzelraumheizgerät entweder:

- **mit einem integrierten oder beigelegten Standardregler**, der die gesetzlichen Anforderungen erfüllt, oder
- **zur Ergänzung mit externen digitalen Reglern**, sofern diese mindestens folgende Funktionen aufweisen:
  - o **Zeitsteuerung (z.B Wochentagsprogramm)**
  - o **Raumtemperaturregelung mit elektronischer Erkennung**

### Weitere Verpflichtungen gemäß Verordnung (EU) 2024/1103

- Die digitale Thermostatsteuerung mit den genannten Funktionen ist **verpflichtend**.
- Reglerkomponenten müssen im Normalfall für mindestens **10 Jahre als Ersatzteile** verfügbar sein.
- Der Energieverbrauch im **Bereitschaftsmodus (Standby/Off)** muss dokumentiert und den gesetzlichen Grenzwerten entsprechend ausgelegt sein.

**Hinweis zur Ersatzteilverfügbarkeit** Die Heizelemente der ERS Heatscreen Serie sind **wartungsfrei** und konstruktionsbedingt **nicht reparierbar**. Sie enthalten keine austauschbaren Komponenten. Reglerkomponenten unterliegen ggf. der Ersatzteilkpflicht gemäß Verordnung – sofern vorhanden, wird deren Verfügbarkeit sichergestellt.

**Weitere Informationen zur Ökodesign-Verordnung (EU) 2024/1103** und zur Dokumentation des **Bereitschaftsmodus (Standby/Off)** finden Sie auf unserer Website unter:

 [www.ers-heatscreen.com/de/produkte/downloads](https://www.ers-heatscreen.com/de/produkte/downloads)

## 2 Beschreibung des ERS Heatscreen Plug & Play

### 2.1 Systemübersicht und Lieferumfang

Das Gerät ist zum Heizen eines Raumes vorgesehen. Der Ständer und der Steckdosen-Thermostat Schaltaktor (Steuerung ERS-ES-980) bilden mit dem ERS Heatscreen M eine fixe Einheit.

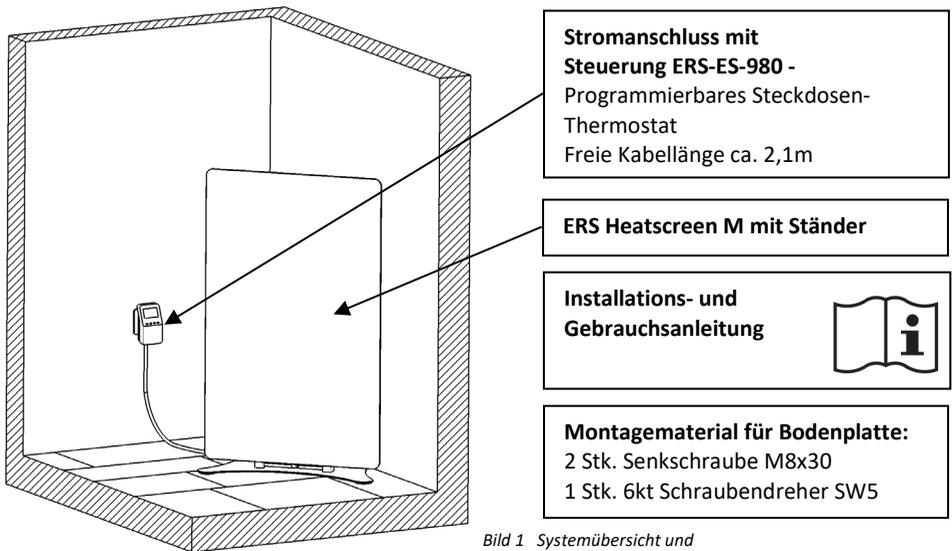


Bild 1 Systemübersicht und  
Lieferumfang

Es ist ein Verbotsschild „Nicht abdecken“ beige packt.

Um eine Zerstörung von Textilien bzw. Brandgefahr, speziell in Gäste- und Hotelzimmern, auszuschließen, muss es als Hinweis zusätzlich zu den Schildern am ERS Heatscreen angebracht werden! (siehe auch 3.1.2)



### 2.2 Wirkungsweise und Funktion:

Die Betriebstemperatur der Heizungsoberfläche liegt bei ca. 90°C, hier emittiert der ERS Heatscreen seine Infrarot-Strahlung nach vorne und auch an der Rückseite. Er erwärmt damit die Oberflächen und Körper des Raumes, welche wiederum durch Rückstrahlung an der Erwärmung des Raumes mithelfen bis alle Oberflächen des Raumes eine gleichmäßige Temperatur aufweisen.

Zusätzlich entsteht ein geringer Anteil an Lufterwärmung (Konvektion), welcher auch zur schnelleren Erwärmung des Raumes beiträgt.

### 2.3 Optische Auffälligkeiten:

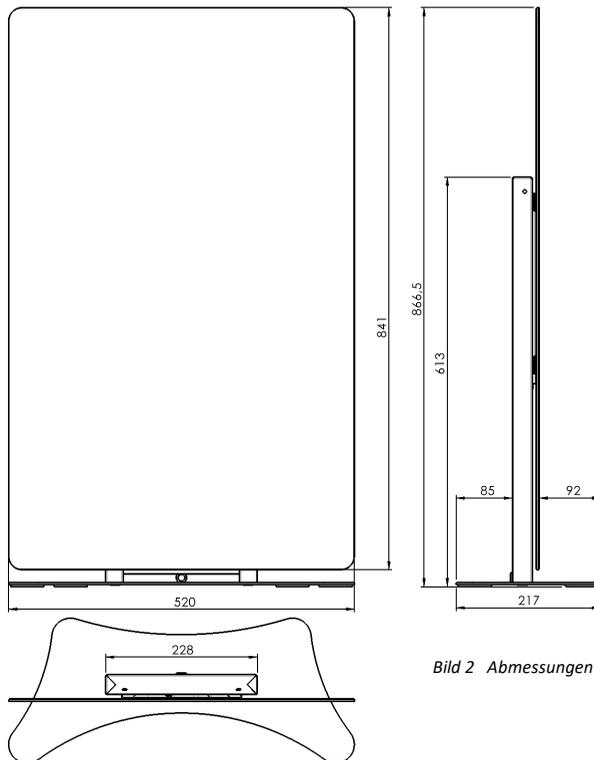
Die weiße Optik der Glasfläche entsteht durch die Beschichtung mit weißen Keramikpartikeln. Produktionsbedingt schwankt die Körnung der Keramikpartikel, was bei genauer Betrachtung der Oberfläche aus kurzem Abstand als kleine punktuelle Verfärbung erkennbar sein kann, bei normalem Betrachtungsabstand sind sie in der Regel nicht erkennbar und stellen keinen Mangel dar.

Die isolierende Schutzschicht auf der Rückseite dunkelt im Betrieb nach, was zu erkennbaren Linien auf der Rückseite führen kann. Diese Verfärbungen stellen keinen Mangel am Produkt dar.

## 2.4 Technische Daten:

Gerätename	<b>ERS Heatscreen Plug &amp; Play</b>
Typ	<b>M</b> (Medium) HME2204001235
Elektrischer Anschluss	230 V AC ( $\pm 10\%$ ) / 50 Hz Absicherung max. 13A
Schutzart	IP20
Umgebungsbedingungen für Betrieb (Lagerung)	Temperatur $-5^{\circ}\text{C}$ bis $+25^{\circ}\text{C}$ ( $-20^{\circ}\text{C}$ – $+60^{\circ}\text{C}$ ) relative Luftfeuchtigkeit max. 95 % nicht kondensierend
Garantie / Technische Lebensdauer Panel	8 Jahre / im Idealfall > 25 Jahre
Garantie Steuerung ES-980	2 Jahre
Maximale Stromaufnahme (Raumtemperatur) [A]	3,9
Nennstromaufnahme [A]	3,5
Nenn-Heizleistung [W]	800
Gewicht [kg]	10

**Alle Maßangaben in dieser Anleitung sind in Millimeter!**



*Bild 2 Abmessungen*

## Technische Daten ERS ES 980

Abmessungen Gehäuse: 11,5mm x 63,2mm x 80mm

Betriebsspannung: 100-240V/50-60Hz

Schutzart: IP 20 Schutzklasse: I

Zulässige Luftfeuchte: max.95% r. H., nicht kondensierend Betriebstemperatur: 5°C-50°C

Sicherheit und EMV:

Gemäß der Richtlinie 2014/53 / EU zur Konformitätsbewertung der folgenden Standards:

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02) art.3.1b und ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) art.3.1b  
elektromagnetische Verträglichkeit

Sie erhalten auf jedes Steuerungsmodul 2 Jahre Garantie ab Rechnungsdatum. Die Garantie umfasst die Reparatur oder den Austausch des Steuerungsmoduls bei unverschuldetem Funktionsausfall innerhalb der Garantiezeit. Im Garantiefall nutzen Sie bitte die unten angeführten Kontaktdaten und besprechen die weitere Vorgehensweise.

Zur Geltendmachung Ihres Garantieanspruchs benötigen Sie die Rechnung mit Kaufdatum Ihres Steuerungsmoduls. Bei Schäden durch falsche Montage oder Installation, Überlastung und falscher Bedienung erlischt der Gewährleistungs- und Garantieanspruch. Die Hinweise in der Bedienungsanleitung sind zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung hinsichtlich mittelbarer oder unmittelbarer Schäden, die durch den Gebrauch dieser Anleitung entstehen könnten. Die Gewährleistung/Garantie bezieht sich ausschließlich auf die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes.

Über den Funktionsausfall des Geräts hinausgehende Schäden auf Grund jedweder Ursache, sowie dadurch entstehende zusätzliche Kosten (Versand, Montage, Energieaufwendungen, Heizungsausfall, Hitzeeinwirkung, Beschädigungen, Verunreinigungen) sind nicht Teil der Gewährleistung/Garantie



## 2.5 Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die ERS Vetriebs GmbH, dass der ERS Heatscreen Plug & Play folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

2014/30/EU EMV	2014/35/EU NSP	2011/65/EU RoHS II
EN 60335-1	EN 60335-2-30	EN 55014-1
EN55014-2	EN 62233	EN IEC 63000
Der Steckerthermostat ERS ES-980 entspricht folgenden Normen:		
EN 301489-1	EN 301489-3	EN 300220-1
EN 300220-2	EN 60730-2-9	EN 60730-1

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.ers-heatscreen.com](http://www.ers-heatscreen.com)

## 3 Sicherheitshinweise

**Stellen Sie sicher, dass Sie die Anleitung und sämtliche Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**



**Das ortsveränderliche Heizgerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimbeckens benutzt werden! Halten Sie unbedingt bei der Verwendung in Badezimmern und Nassbereichen die nach OVE E 8101 bzw. OVE-IEC 60364-7-701 genormten Mindestabstände ein!**



**Der Standfuß kann bei hohen seitlichen Kräften kippen, das kann zu Verletzungen oder zum Bruch der Glasscheibe führen! Achten Sie auf einen sicheren Stand und sichern Sie den Standfuß vor Kindern!**



### 3.1 Sicherer Umgang mit dem ERS Heatscreen

#### 3.1.1 Sicherheitsinformationen für schutzbedürftige Personen

Die Oberflächen des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen!



- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### 3.1.2 Sicherheitshinweise ERS ES 980

Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sind die unten angeführten Anweisungen aufmerksam zu lesen. Das Nichtbefolgen dieser Hinweise kann Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes zur Folge haben. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass sich alle Anwender mit dem Betriebsprinzip des Gerätes und den Sicherheitshinweisen vertraut gemacht haben. Heben Sie bitte die Anleitung gut auf und stellen Sie sicher, dass Sie dem Gerät auch nach einem Verkauf oder einer Weitergabe beigelegt bleibt, um jedem Anwender die Möglichkeit zu geben, diese während der Gebrauchszeit als Informationsquelle zu nutzen. Zur Vermeidung von gesundheitlichen oder materiellen Schäden sind die in der Anleitung angeführten Sicherheitsmaßnahmen zu beachten, denn der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf deren Vernachlässigung zurückzuführen sind.

- Elektrisches Gerät unter Spannung. Vor dem Beginn jeglicher Arbeiten, die mit der Stromversorgung verbunden sind (Anschließen von Leitungen, Installieren des Geräts usw.) ist sicherzustellen, dass der Regler nicht ans Stromnetz angeschlossen ist.



- Atmosphärische Entladungen können das Steuergerät beschädigen, daher ist es während eines Gewitters von der Stromversorgung zu trennen.
- Das Steuergerät darf nicht zweckwidrig verwendet werden.
- Vor und während der Heizperiode ist der technische Zustand der Leitungen zu prüfen. Es ist auch die Befestigung des Reglers zu kontrollieren. Das Gerät regelmäßig von Staub und anderen Verschmutzungen reinigen.



Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Sinne einer Produkt- Weiterentwicklung Änderungen an Konstruktion und Software vorzunehmen. Das kann Unterschiede an selben Gerätemodellen aus unterschiedlichen Produktionsserien bedingen. Abbildungen können im Lieferumfang nicht enthaltene Zusatzausstattungen zeigen, sowie in der Ausführung vom abgebildeten Produkt abweichen.

### 3.1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der ERS Heatscreen Plug & Play ist ausschließlich als Raumheizung (kein Betrieb im Freien) zu verwenden.



Jedliche andere als in dieser Anleitung beschriebene Verwendung, wie z.B. die Trocknung von Textilien oder ähnlichem direkt am ERS Heatscreen, gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

**Gerät nicht abdecken - Brandgefahr!** Um eine Brandgefahr bzw. Zerstörung von Textilien, Handschuhen o.ä. zu verhindern, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Dazu ist ein Hinweis auf dem ERS Heatscreen angebracht. **Besonders in Bereichen, in denen die Nutzer über diese Bestimmung nicht informiert sind, (Gästezimmer, Hotellerie, Betriebe o.ä.) muss gegebenenfalls gesondert darauf hingewiesen werden (mitgelieferten Warnsticker „Nicht abdecken!“ verwenden)!**



Die eingebauten **Thermoschutzschalter trennen den ERS Heatscreen bei einer Temperatur von ca. 140°C vom Netz**, nach einer Abkühlphase (ca. 10-15 Minuten) auf ca. 90°C schaltet er selbstständig wieder ein. **Stellen Sie unbedingt die Ursache der Überhitzung ab** (Zudecken, Zustellen) damit der ERS Heatscreen wieder normal arbeiten kann und es zu keiner Lebensdauerverminderung aufgrund der hohen thermischen Belastung und des Schaltens der Thermoschutzschalter kommt.

### 3.1.3 Installation

Vor Anschluss an das Stromnetz, ist die Absicherung auf Basis der Nennleistung aller an dieser Leitung betriebenen Verbraucher zu prüfen.



Auf keinen Fall die Schutzvorrichtungen (rückseitige Isolierschicht, Isolierung Anschlusskabel) des Heatscreen beschädigen. Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss das Gerät ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Der ERS Heatscreen Plug & Play darf nur an die angegebene Netzspannung angeschlossen werden.

### 3.1.4 Beschädigungen - Glasbruch

Bei Beschädigungen der Isolation, Beschädigung der Glasscheibe oder Glasbruch durch Gewalteinwirkung oder lokale thermische Überlastung (Hotspot) darf das Gerät nicht betrieben werden und muss sofort vom Stromnetz getrennt (ausgesteckt) und gegen Berührung gesichert werden:



Das Glasfeld ist vorgespannt und zerbirst in kleine Stücke, es können aber scharfe Kanten und Splitter entstehen, die zu Schnittverletzungen führen können. Außerdem besteht die Gefahr, dass die Bruchteile noch heiß sind. Nur mit Handschuhen und Werkzeugen arbeiten!



### 3.1.5 Instandhaltung/Wartung und Reinigung

Der ERS Heatscreen Plug & Play ist wartungsfrei, verwenden Sie zur Reinigung nur neutrale flüssige nicht scheuernde Reinigungsmittel. Keine alkalischen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden!



### 3.1.6 Reparatur

Der ERS Heatscreen Plug & Play ist aufgrund seiner Bauweise für jahrelangen störungs- und wartungsfreien Gebrauch ausgelegt. Der ERS Heatscreen kann nicht repariert werden, nur die Steuerung ERS-ES-980 kann bei Defekt durch einen Fachmann getauscht werden.

### 3.1.7 Entsorgung

Der ERS Heatscreen Plug & Play ist nach Ablauf seiner Lebensdauer dem Glasrecycling (Flachglas, kein Flaschenglas!), dem Altmetall (Dose, Ständer) und dem Elektro-Kabelschrott (Kabel und Steuerung ERS-ES-980) zuzuführen.



### 3.2 Graphische Symbole

Symbol	Bedeutung
	Das Produkt entspricht allen zutreffenden EU-Normen und Richtlinien
	Nur an geerdete Netze anschließen.
	Nicht im Hausmüll entsorgen, zur Sammelstelle bringen.
	Stellen Sie sicher, dass Sie die Anleitung und sämtliche Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
	Der Altstoffverwertung zuführen
	Vorsicht zerbrechlich!
	Vorsicht heiße Oberfläche
	Schutzhandschuhe tragen!
	Nicht abhängen oder zudecken!

### 3.3 Mögliche gesundheitliche Folgen

Der ERS Heatscreen Plug & Play ist kunststofffrei hergestellt, es gibt keine gesundheitlich belastenden Stoffe, die durch das Paneel freigesetzt werden. Bei der Erstinbetriebnahme kann es zu einer geringen Geruchsbelästigung durch den Isolierlack auf der Rückseite kommen, welche allerdings nach kurzem Gebrauch vollständig verschwindet.

## 4 Vorbereitung und Installation

### 4.1 Transport und Lagerung

Der ERS Heatscreen Plug & Play ist in einem Spezialkarton verpackt und so weitgehend vor Stößen geschützt. Da die Heizplatte aus Glas besteht, gehen Sie sorgsam damit um, der ERS Heatscreen darf sowohl verpackt als auch unverpackt keinen Stößen ausgesetzt werden!



Da die Verpackung Großteils aus Wellkarton besteht, schützen Sie sie bei Transport und Lagerung vor Nässe, andernfalls verliert der Karton seine Festigkeit und Form und der ERS Heatscreen ist nicht mehr ausreichend geschützt. Eine horizontale Stapelung von mehreren Kartons ist zulässig.

Falls Sie den ERS Heatscreen wieder verpacken (z.B. bei einem Umzug) und die Originalverpackung nicht mehr zur Verfügung steht, achten Sie auf ausreichend Dämpfungsmaterial (Luftpolsterfolie oder ähnliches)!

### 4.2 Installation

#### 4.2.1 Positionierung im Raum

Entscheidend für einen hohen Wirkungsgrad, angenehmes Raumklima und geringen Stromverbrauch, ist die richtige Positionierung im zu beheizenden Raum.

- Um die Heizeffizienz nicht zu beeinträchtigen und einen Wärmestau zu vermeiden, positionieren Sie den ERS Heatscreen Plug & Play so, dass er frei in den Raum ausstrahlen kann. Unmittelbar davor oder dahinter dürfen keine Möbel, Vorhänge oder andere Gegenstände sein. Der Abstand zu massiven Gegenständen (ausgenommen Wänden) soll mindestens 1 - 2 Meter betragen, damit die Infrarotwärme voll zur Wirkung kommen kann.
- Achten Sie auf den Mindestabstand von 80mm des ERS Heatscreen Plug & Play nach oben und seitlich zu anderen Objekten, (Wände, Fensterbänke, Möbel, Vorhänge, ...).
- Der Abstand zum Steckerthermostat ES-980 sollte seitlich mindestens 100mm betragen um eine Temperaturbeeinflussung so gering wie möglich zu halten. Das Thermostat darf auf keinen Fall oberhalb des ERS Heatscreen Plug & Play positioniert sein!
- Über dem ERS Heatscreen muss auch mind. 80mm frei bleiben, um ein Überhitzen zu vermeiden.
- Positionieren Sie den ERS Heatscreen Plug & Play nicht vor oder gegenüber von großen Glasflächen (Terrassentüren o.ä.) da dadurch Wärmestrahlung verloren geht und die Heizkosten steigen!
- Vergewissern Sie sich, dass sich in der unmittelbaren Nähe, speziell hinter und oberhalb des ERS Heatscreen Plug & Play, kein Material befindet, dass sich bei einer Temperatur von weniger als 120°C verformen, verfärben oder entzünden kann (Kunststoffe, lackierte Oberflächen, Steckdosen, Papier, Bilder, Rahmen, ...).

#### 4.2.2 Auspacken

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie alle Artikel aus der Verpackung. Kontrollieren Sie die Vollständigkeit (siehe 2.1). Die Verpackung kann vollständig recycelt werden, bitte den entsprechenden Sammelstellen zuführen!



#### 4.2.3 Montage

- **Legen Sie den ERS Heatscreen mit dem bereits montierten vertikalen Säulenteil nach dem Auspacken mit der Vorderseite (Glassichtseite) auf eine ebene und saubere Unterlage (Tuch, Vlies, Karton) um ihn gegen Kratzer und Beschädigungen zu schützen!**

**HINWEIS**

- Stecken Sie die Kabeltülle in den dafür vorgesehenen Schlitz am unteren Ende der Säule, um das Kabel zu schützen.

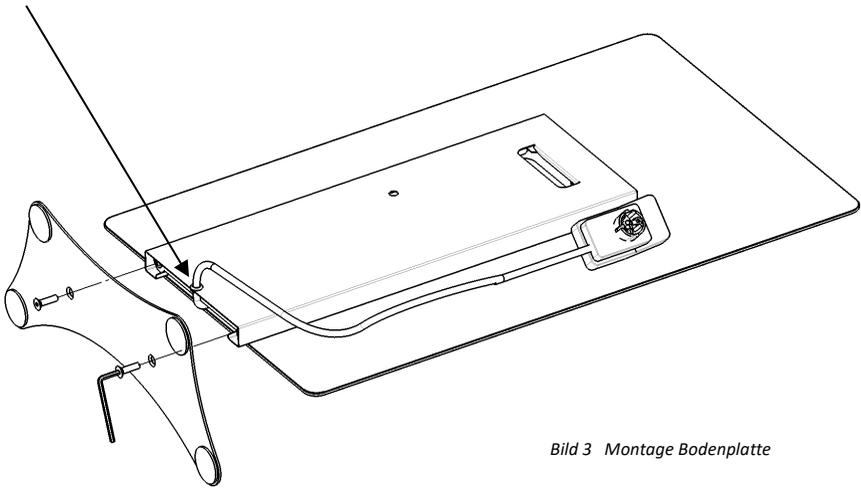


Bild 3 Montage Bodenplatte

- Montieren Sie anschließend die Bodenplatte mit den mitgelieferten ISK-Senkschrauben M8x30 und dem 6kt-Schlüssel SW5 entsprechend Bild 3.

Die Schrauben nur so weit anziehen, dass die Bodenplatte mit der Säule mit leichter Vorspannung verbunden ist. Nicht übermäßig festziehen, dadurch kann die Blechkonstruktion der Säule Schaden nehmen!

**HINWEIS**

### 4.3 Inbetriebnahme

Zur Inbetriebnahme sind keine besonderen Vorkehrungen zu treffen, wenn Sie den ERS Heatscreen Plug & Play mit der Steuerung ERS-ES-980 einstecken, einschalten und er erwärmt sich, ist alles in Ordnung.

#### 4.3.1 Einstellung der Steuerung ERS-ES-980

Ein kurzes Anleitungsvideo mit den wichtigsten Einstellungen finden Sie hier.



Beschreibung Bedienungstasten:

1. Taste „Exit“ – Aus der Position des Startbildschirms mit den Temperaturanzeigen (Siehe Abb.2) führt das Betätigen dieser Taste zur Anzeige eines Menüs der Betriebsmodi. Der Benutzer hat die Möglichkeit der Auswahl aus 5 verschiedenen Zeitplänen, der Einstellung einer konstanten Temperatur, sowie einer zeitbegrenzten Temperatureinstellung. Weiters dient diese Taste zum Verlassen eines Untermenüs (Exit – Ausgang) und führt wieder zurück zum Startbildschirm.

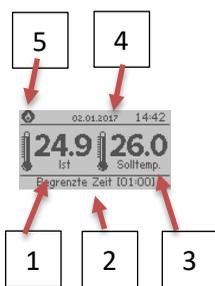


2. Pfeil nach unten, Pfeil nach oben - Aus der Position des Startbildschirms (Abb.3) verändern Sie mit den „Pfeil nach unten / nach oben“ Tasten die Solltemperatur. Sollte sich das Gerät bis dahin in einem Zeitplanmodus oder dem Modus einer zeitabhängigen Temperatureinstellung befinden haben, wechselt der Modus mit Betätigung einer dieser Tasten in den Modus „konstante Temperatur“.

Zur Bestätigung ertönt ein Tonsignal. Je nach dem, in welchem Bildschirmmenü Sie sich gerade befinden, verringern oder erhöhen Sie mit diesen Tasten Zahlenwerte, wie Temperatur, Zeit usw. oder scrollen in einer Auflistung nach unten oder nach oben.

3. Taste „Menü“ – Diese Taste führt Sie zu weiteren Untermenüs des ES-980. Von dort aus können Sie alle weiteren Einstellungen des Geräts vornehmen. Diese werden weiter unten noch im Detail beschrieben.

Weiters dient diese Taste als Bestätigungstaste (Speichern, OK,) wenn Sie Änderungen in einem Menü vorgenommen haben.



(Anmerkung: In manchen Untermenüs müssen die Einstellungen immer bestätigt werden, um das Untermenü wieder mit Exit verlassen zu können, auch wenn Sie keine Änderungen vorgenommen haben.)

Beschreibung Start-Bildschirm (Abb.3)

1. Aktuelle Raumtemperatur (Ist-Temperatur)
2. Aktueller Betriebsmodus („Dieser Raum“, „Globale Zeitpläne 1-5“, „Konstante Temperatur“ oder „begrenzte Zeit“)
3. Solltemperatur, welche sich aus den Einstellungen des aktuellen Betriebsmodus ergibt, bzw. vom Nutzer manuell eingestellt wurde.
4. Datum und Uhrzeit
5. „Heizung Ein“ Dieses Symbol erscheint, wenn der Schaltkontakt des ES-980 das angeschlossene Heizpaneel mit Strom versorgt.

## DAS MENÜ:

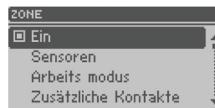
Wenn Sie auf die Taste „Menü“ (Taste 4 Abb.2) drücken, bekommen Sie Zugang zu weiteren Einstellungsmöglichkeiten des ES-980.

Nachstehend eine Übersicht des Hauptmenüs. Beim anwählen eines der Punkte im Hauptmenü erscheint ein Untermenü, welches auch weitere Untermenüs beinhalten kann, wie am nachstehenden Beispiel „Zonen-Einstellungen“ dargestellt. Es sind jeweils 4 Zeilen am Bildschirm sichtbar, zum scrollen betätigen Sie die „nach unten /nach oben“ Tasten.

a. Zeiteinstellungen	e. Zonen-Einstellungen
b. Werkeinstellungen	f. Paarung (Zentral)
c. Service-Menü	g. Sprachwahl
d. Programm Information	h. Bildschirm-Einstellungen

## KONTROLLKÄSTCHEN EIN/AUS

Mit der Taste „Menü“ Ein- oder Ausschalten. Damit legen Sie fest, ob die Zone (dieser Raum) ein- oder ausgeschaltet sein soll



## Arbeitsmodus

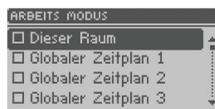
Diese Funktion ermöglicht die Ansicht, die Auswahl und die Einstellungen in den insgesamt 8 Betriebs- und Zeitplänen vorzunehmen. („Dieser Raum“, „Globale Zeitpläne 1-5“, „Konstante Temperatur“ oder „begrenzte Zeit“) Um einen Arbeitsmodus auszuwählen, bewegen Sie das dunkel unterlegte Feld mit den „nach unten /nach oben“ Tasten zum gewünschten Arbeitsmodus und schalten diesen mit der Taste „Menü“ und „Auswählen“  ein. Dieses Menü erreichen Sie vom Startbildschirm aus optional auch direkt mit der Taste „Exit“



## Betriebsplan: „Dieser Raum“

Wenn Sie Ihr ES-980 Thermostat unabhängig von der zentralen Steuereinheit ES-160 betreiben, ist der Betriebsplan „Dieser Raum“ gleichzusetzen mit den globalen Zeitplänen 1-5. Es können dort dieselben Einstellungen vorgenommen werden.

(Siehe „Globaler Zeitplan 1-5“)



## Betriebsplan: „Globaler Zeitplan“ 1-5

Die „Globalen Zeitpläne“ ermöglichen den schnellen Zugriff auf vordefinierte Heizrhythmen, welche bestimmte Temperaturen in bestimmten Räumen zu bestimmten Zeiten an bestimmten Wochentagen erfordern. Sie können diese Zeitpläne einmal wie oben beschrieben einrichten und speichern.

**Bsp.1:** ein Badezimmer, welches nur morgens und abends zum Duschen und z. B. regelmäßig am Sonntagvormittag zum Baden benutzt wird, braucht z.B. von Mo-Sa zwischen 06:00 und 08:00 Uhr 24°C, danach reichen 19°C und abends zwischen 19:00 und 22:00 Uhr wiederum 25°C. Am Sonntag zwischen 09:00 und 12:00 Uhr z.B. 26°C.

**Bsp.2:** eine Büro soll eine Grundtemperatur von 17°C die ganze Woche beibehalten, aber während der Arbeitszeiten von Mo-Do- 07:00-16:00 Uhr und Fr. von 07:00 -13:00 Uhr sollen 21 °C erreicht werden.

**Bsp.3:** Ein Hobbyraum wird nur am Wochenende genützt, und soll daher eine Grundtemperatur von 16°C halten, am Freitag soll die Heizung um 08:00 Uhr beginnen die Räume wieder auf 21°C aufzuheizen und Sa und So eine Temperatur von 22°C halten.

Bsp.4: Sie fahren auf Urlaub und wollen, während Sie nicht da sind, die Temperatur in der Wohnung auf 17°absenken. Mit einem vordefinierten Zeitplan für Urlaube haben Sie die Einstellung schnell erledigt.

Gehen Sie sorgsam mit den Einstellmöglichkeiten Ihrer Steuerungsgeräte um. Infrarotheizungen erwärmen Wände, Böden, Decken und Gegenstände, welche die Wärme wieder in den Raum abgeben. Der Aufheizprozess der Oberflächen benötigt am meisten Energie, das Halten der Oberflächentemperatur erfordert im Verhältnis dazu weniger Energie. Durch die warmen Oberflächen bleibt die Wärme im Raum und günstiges Heizen wird möglich. Demnach braucht das Wiederaufheizen einer abgekühlten Oberfläche mehr Energie, als das Halten der Temperatur. Somit ist immer zu überlegen, um wieviel °C und wie lange eine Temperatur abgesenkt bleiben soll, um auch eine Energieeinsparung zu erzielen. Je kürzer der Zeitraum ist, in dem der Raum nicht benutzt wird, desto weniger °C sollte abgesenkt werden. Es braucht auch beim Wiederaufheizen auf die Solltemperatur immer Zeit, um die gewünschte Temperatur zu erreichen. Diese Aufheizzeit muss beim Programmieren eines Zeitplans berücksichtigt werden. Täglich benutzte Räume benötigen keinen Zeitplan, sie werden am besten im Betriebsmodus „konstante Temperatur“ betrieben.

**HINWEIS**

Bei Auswahl jedes Betriebsplans erscheint ein Untermenü mit den 3 Auswahlmöglichkeiten: „Wählen“, „Vorschau“, und „Bearbeiten“.



Wählen- Diesen Betriebsplan als aktiven Arbeitsmodus auswählen.

- Vorschau- Einsicht in die gespeicherten Einstellungen dieses Betriebsplans. Ganz oben sehen Sie in diesem Menüfenster „Vorschau“,

dies zeigt an, dass Sie hier Einsicht in den Betriebsplan nehmen, jedoch nichts einstellen können. Dies ist sinnvoll, wenn Sie den Betriebsplan nur kontrollieren, jedoch vermeiden wollen, versehentlich durch drücken einer falschen Taste die Werte zu verstellen. Die Überschrift „Woche Teil 1“ zeigt an, dass Sie hier jene Einstellungen sehen, welche für die, durch dunklen Hintergrund markierten Wochentage (unterste Zeile) gelten. Durch drücken auf die „nach unten/ nach oben“ Tasten springen Sie auf den Bildschirm „Woche Teil 2“ mit den Einstellungen der restlichen Wochentage und wieder zurück. In „Woche Teil 2“ sind jene Wochentage markiert, welche in „Woche Teil 1“ nicht markiert waren. Sowohl in „Woche Teil 1“ als auch in „Woche Teil 2“ gibt es von 00:00 Uhr bis 24:00 Uhr drei mögliche Zeitfenster, welche im mittleren Bereich des Bildschirms (1., 2., 3.) dargestellt werden. In diese können Sie eine Uhrzeit von – bis und unterschiedliche Soll-Temperaturen in °C eingeben.

Diese können, müssen aber nicht alle ausgefüllt werden und gelten für die jeweils markierten Wochentage. Die vergrößerte Temperaturanzeige rechts außen zeigt die Solltemperatur außerhalb der programmierten Abschnitte an. Alle diese Werte können Sie dann im Modus Bearbeiten auch vorstellen, siehe unten.

**Bearbeiten-** Einstellungen in diesem Betriebsplan vornehmen.

Mit betätigen der Taste „Menü“ können Sie den jeweiligen Betriebsplan bearbeiten. Ganz oben sehen Sie in diesem Menüfenster „Bearbeiten“, dies zeigt an, dass Sie hier die bisher gespeicherten Einstellungen verändern können. Es gibt im Bearbeitungsmodus 3 Fenster, zwischen denen Sie mit den „nach unten / nach oben“ Tasten wechseln können, wenn die Namen der Fenster blinken:

„Woche Teil 1“, „Woche Teil 2“ und „Zuteilung Tage“. Wählen Sie aus, ob Sie den 1. oder 2. Teil der Woche bearbeiten wollen, bzw. bei „Zuteilung Tage“, die einzelnen Wochentage individuell Teil 1, oder Teil 2 der Woche zuordnen möchten. (die aktive Option wird dunkel hinterlegt blinkend angezeigt). Ihre Auswahl bestätigen Sie über die Taste „Menü“.

In der Option „Zuteilung Tage“ bestimmen Sie, welche Wochentage in „Woche Teil 1“ gesteuert werden, und welche Wochentage in „Woche Teil 2“.

Nach der Auswahl der Option „Zuteilung Tage“ im jeweiligen Betriebsplan drücken Sie die Taste „Menü“. Mit den „nach unten / nach oben“ Tasten wählen Sie jene Tage aus, die zur „Woche Teil 1“ oder zur „Woche Teil 2“ (werden dunkel unterlegt angezeigt) gehören sollen. Die Auswahl erfolgt über die Taste „Menü“.

Wenn Sie die Einstellungen speichern oder verlassen wollen, drücken Sie 2x die Taste „Exit“, danach wählen Sie die Option „Bestätigen“ und speichern die Einstellungen durch drücken der Taste „Menü“. Optional können Sie neben „Bestätigen“ auch die Option „Annullieren“ wählen um getätigte Eingaben zu löschen, oder „Zurück“ um den Bearbeitungsmodus zu verlassen.

In den Fenstern „Woche Teil 1“ und „Woche Teil 2“ Bestimmen Sie nun die Zeiten, in denen bestimmte Temperaturen erreicht werden sollen.

Mit der Menütaste springen Sie auch jeweils ein Feld weiter, mit den „nach unten / nach oben“ Tasten verändern Sie den Wert des betreffenden Feldes.

Zum Verlassen des jeweiligen Betriebsplans drücken Sie die Taste „Exit“ und speichern die Einstellungen anschließend durch Auswahl der Option „Bestätigen“ und drücken der Taste „Menü“

Sie können drei unterschiedliche Zeitintervalle einstellen. Wenn mindestens eines der Intervalle mit der Uhrzeit 24:00 endet (z.B. 20:00 - 24:00), wird die Bearbeitung des Programms automatisch abgeschlossen.

**HINWEIS**

**Betriebsplan: „Konstante Temperatur“**

Dieser Betriebsplan ist Standard, wenn Sie die Raumtemperatur konstant beibehalten wollen, und keine automatisierten Zeitpläne benötigen.

Wählen Sie die Option „konstante Temperatur“  
(Menü -> Zone -> Arbeitsmodus -> konstante Temperatur).

Um die Einstellungen der konstanten Temperatur ändern zu können, betätigen Sie die Taste „Menü“. Mithilfe der „nach unten / nach oben“ Tasten stellen Sie die gewünschte Soll-Temperatur ein. Zum Bestätigen der Einstellung betätigen Sie die Taste „Menü“.

Am unteren Rand des Bildschirms erscheinen die Optionen „Bestätigen“ und „Annullieren“. Ihre Auswahl bestätigen Sie über die Taste MENÜ.

**Betriebsplan: „Begrenzte Zeit“**

Hier können Sie die, im aktiven Betriebsplan gespeicherten und verwendeten Einstellungen für eine definierte Zeit (bis zu 24 Stunden) außer Kraft setzen, ohne Ihre „globaler Zeitplan“ - Einstellungen ändern zu müssen. Z.B. Wenn Sie überraschend Besuch bekommen und die Grundeinstellungen eines Raumes für z.B. 4 Stunden um 2 Grad erhöhen wollen.

Wählen Sie die Option „begrenzte Zeit“ (Menü -> Zone -> Arbeitsmodus -> begrenzte Zeit).

Mit den „nach unten / nach oben“ Tasten stellen Sie die gewünschte Soll-Temperatur ein. Zum Bestätigen der Einstellung betätigen Sie 2x die Taste „Menü“.

Danach geben Sie die Zeit, in der diese Temperatureinstellung gelten soll in Stunden und Minuten ein. Ihre Auswahl bestätigen Sie jeweils über die Taste „Menü“.

Am unteren Rand des Bildschirms erscheinen auch hier nach jeder Eingabe die Optionen „Bestätigen“ und „Annullieren“, die Sie optional nutzen können.

**SPRACHWAHL:**

Diese Funktion ermöglicht die Auswahl Ihrer Landessprache für das ES-980. Wählen Sie die Sprache mithilfe der „nach unten/nach oben“ Tasten (die ausgewählte Zeile wird dunkel unterlegt dargestellt) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste „Menü“.

**BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN:**

Nach dem Aufrufen der Option Bildschirmeinstellungen haben Sie die Möglichkeit, die Bildschirmansicht an Ihre individuellen Bedürfnisse anzupassen. Um die Parameter einzustellen, benutzen Sie die „nach unten /nach oben“ Tasten und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste „Menü“.

### **ZEITEINSTELLUNGEN:**

In der Option Zeiteinstellungen können Sie die Uhrzeit- und Datumseinstellungen anpassen. Mithilfe der „nach unten /nach oben“ Tasten wählen Sie aus, ob Sie die Uhr oder das Datum einstellen wollen (die ausgewählte Zeile wird dunkel unterlegt dargestellt) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste „Menü“.

### **UHRZEITEINSTELLUNGEN:**

Mithilfe der „nach unten /nach oben“ Tasten stellen Sie die Uhrzeit auf Stunden und Minuten ein, indem Sie mithilfe der Taste „Menü“ von einer in die andere Option wechseln. Als nächstes betätigen Sie zum Bestätigen der Einstellungen erneut die Taste „Menü“

### **DATUMSEINSTELLUNGEN:**

Mithilfe der „nach unten /nach oben“ Tasten stellen Sie Jahr, Monat und Tag ein, indem Sie mithilfe der Taste „Menü“ von einer in die andere Option wechseln. Als nächstes betätigen Sie zum Bestätigen der Einstellungen erneut die Taste „Menü“.

### **WERKEINSTELLUNGEN:**

In der Option Werkeinstellungen können Sie die Fabrikeinstellungen wieder herstellen. Achtung! Dabei werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen gelöscht. Zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen wählen Sie JA (die Auswahl wird dunkel unterlegt dargestellt) und bestätigen Ihre Auswahl mit der Taste „Menü“. Ein Tonsignal zeigt an, dass die Werkseinstellungen wiederhergestellt wurden. Wenn Sie dies nicht wollen wählen Sie „Nein“ mit der „nach oben“-Taste und drücken Sie „Menü“, oder „Exit“

### **SERVICE-MENÜ:**

Die Option Service-Menü ist dem Werksdienst des Herstellers vorbehalten. Im Garantiefall können dort die Betriebsparameter des Gerätes ausgelesen und eingestellt werden.

### **PROGRAMM-INFORMATIONEN:**

Bei Auswahl dieser Option erscheint der Versionsname des Programms, welches sich auf dem ES-980 befindet. Dieser kann im Falle einer Störung abgefragt werden.

## **5 Betrieb/Verwendung**

### **5.1 Verwendung des ERS Heatscreen**

Der ERS Heatscreen Plug & Play ist eine Raumheizung. Der Heizeffekt wird durch die hohe Oberflächentemperatur (ca. 90°C) überwiegend durch Strahlungswärme (Infrarot C-Welle) erzielt, ein Anteil an Konvektionswärme ist auch daran beteiligt.

Sobald der ERS Heatscreen Plug & Play mit Strom versorgt wird, erzeugt er durch den inneren Widerstand Wärme und gibt diese an die Umgebung ab. Er hat keine eigene Regelung eingebaut, durch die integrierte Ni-Cr Heizschicht ergibt sich allerdings ein PTC Effekt, welcher die Leistung mit zunehmender Temperatur drosselt. Er erwärmt sich dadurch bis zu seiner Beharrungstemperatur. Die Beharrungstemperatur ist



abhängig von der Umgebungstemperatur und der Netzspannung. Bei geringerer Spannung verringert sich auch die Heizleistung, bei höherer Spannung vergrößert sie sich. Alle Angaben beziehen sich immer auf die Nenn-Netzspannung von 230VAC.

Durch die Steuerung ERS-ES-980 wird die Einschaltzeit beeinflusst. Wenn Sie den Thermostat auf 21°C einstellen, wird der ERS Heatscreen abschalten, wenn der Temperaturfühler des Thermostats diese Raumtemperatur misst. Wenn Sie den Thermostat auf 25°C Raumtemperatur einstellen und der ERS Heatscreen erreicht auf Basis der Dimensionierung maximal 24°C Raumtemperatur, wird der Thermostat nie abschalten. In diesem Fall können Ihre Stromkosten stark steigen, da der ERS Heatscreen durchgehend eingeschaltet bleibt. Achten Sie deshalb auf ausreichende Dimensionierung. Zwei Paneele, die regelmäßig abschalten, benötigen weniger Energie als ein Paneel, welches an der Grenze seiner Leistungsfähigkeit betrieben wird und nie abschaltet.

Die empfohlene Raumtemperatur der Infrarotheizung ist 21°C, das entspricht einem Wärmeempfinden von ca. 23°C bei einer Konvektionsheizung. Da das Wärmeempfinden allerdings sehr subjektiv ist, kann die individuelle „Wohlfühltemperatur“ davon abweichen und Sie müssen selbst für jeden Raum Ihre persönliche ideale Temperatur finden. In ständig bewohnten Räumen sollten Sie die Temperatureinstellung immer konstant lassen, eine Absenkung bringt hier keine Einsparung wie langjährige Erfahrungen und Studien zeigen.

## 5.2 Verhalten in Notfällen und Ausnahmesituationen

Bei Beschädigungen der Isolation, Beschädigung der Glasscheibe, Glasbruch durch Gewalteinwirkung oder lokale thermische Überlastung (Hotspot) darf das Gerät nicht betrieben werden und muss sofort vom Stromnetz getrennt (ausstecken) und gegen Berührung gesichert werden:

Das Glasfeld ist vorgespannt und zerbricht in kleine Stücke, es können aber scharfe Kanten und Splitter entstehen, die zu Schnittverletzungen führen können. Außerdem besteht die Gefahr, dass die Bruchteile noch heiß sind. Nur mit Handschuhen und Werkzeugen arbeiten!



## 6 Instandhaltung / Wartung

Der ERS Heatscreen Plug & Play benötigt keinerlei technische Wartung

### 6.1 Reinigung

Wir empfehlen eine periodische Reinigung mit einem neutralen Glasreinigungsmittel.

Verwenden Sie zur Reinigung nur neutrale flüssige nicht scheuernde Reinigungsmittel. Keine alkalischen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden!

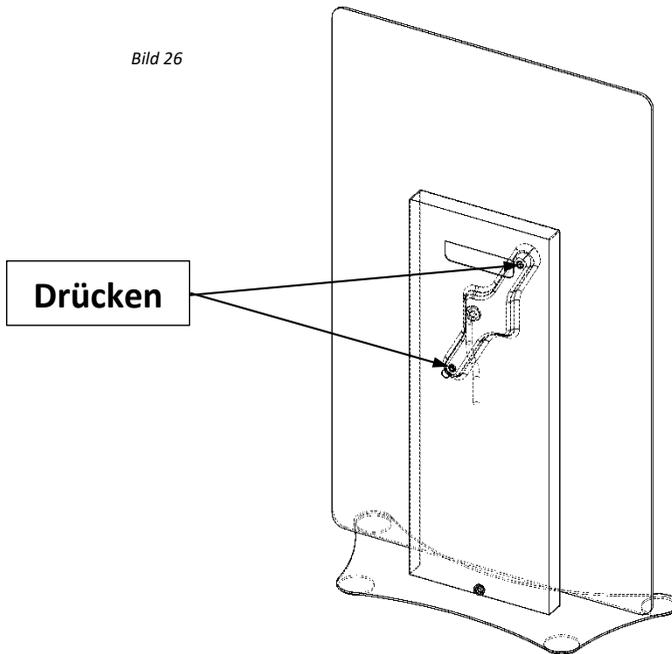
**HINWEIS**

### 6.2 Rückstellen der Thermoschutzschalter

Durch Zuhängen / Abdecken des Paneels kann die Temperatur so weit steigen, dass der Thermoschutzschalter das Gerät vom Netz trennt. Da die Thermoschutzschalter nicht selbstrückstellen sind, müssen Sie die am Ende der Montagedosenarme vorstehenden Gummiknöpfe drücken (siehe Bild 26).

Zuerst beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung und lassen das Paneel auf unter 40°C abkühlen. Dann versuchen Sie die Knöpfe mit der Hand oder einem stumpfen Gegenstand fest zu drücken, bis ein leises „Klickgeräusch“ zu hören ist. Bei schlechter Zugänglichkeit muss das Paneel eventuell weggekippt oder demontiert werden (Siehe Punkt 4.2.4.6). Nach Behebung der Ursache, Rückstellung der Schalter und vollständiger Montage arbeitet das Gerät wieder normal.

Bild 26



## 7 Fehlersuche

Problem	Fragen / Lösungen
Der ERS Heatscreen Plug & Play wird nicht warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Paneel richtig eingesteckt?</li> <li>• Arbeitet der Thermostat richtig?</li> <li>• Ist die Sicherung auf „Ein“?</li> <li>• Hat der Theroschutzschalter ausgelöst?</li> </ul>
Der Raum wird nicht richtig warm, obwohl der ERS Heatscreen Plug & Play heizt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist die Dimensionierung richtig oder wird ein weiteres Paneel benötigt?</li> <li>• Ist die Positionierung richtig, kann der ERS Heatscreen frei in den Raum strahlen?</li> <li>• Ist der ERS Heatscreen gegenüber einer großen Fensterfläche positioniert und geht dadurch Heizenergie verloren?</li> <li>• Sind die Wände feucht und müssen erst getrocknet werden (ausreichend Lüften!)?</li> </ul>

# 1 Forward

## 1.1 User description

This document is intended for all person involved in the planning, installation and commissioning (electrician) and the end user of the ERS Heatscreen.

## 1.2 Explanation of the safety instructions



„Danger“ indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



"Warning" indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



"Caution" indicates a hazard which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Indicates information that is important but not related to a potentially hazardous situation.

## 1.3 Storage instructions

Follow all instructions. This prevents accidents that can lead to property damage or to minor or moderate injuries. Keep all safety information and instructions for future reference and pass them on to future users of the product.

The manufacturer is not liable for damage to property or injury resulting from incorrect handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty expires.

## 1.4 Procurement of documents and information

A current version of the documentation and further information are available on the website listed below. Documentation, user instructions and technical information can be requested by telephone or email from ERS Vertriebs GmbH.

### Customer service and information:

ERS Vertriebs GmbH - Holzerfeld 395, 5440 Golling / AUSTRIA

Tel: +43 (0) 6244 8554 50 / Mail: [info@ers-heatscreen.com](mailto:info@ers-heatscreen.com) / Web: [www.ers-heatscreen.com](http://www.ers-heatscreen.com)

## 1.5 Information on the Ecodesign Regulation

### Codesign Compliance in Accordance with EU Regulation 2024/1103

In accordance with EU Regulation (EU) 2024/1103 (effective from July 1, 2025), electric single room heaters may only be placed on the market if they are supplemented by a suitable digital control system.

As the manufacturer (placer on the market), we supply each ERS Heatscreen single room heater either:

- with an integrated or included standard controller that meets the legal requirements, or
- for supplementation with external digital controllers, provided that they offer at least the following functions:
  - Time control (e.g. weekday programming)
  - Room temperature control with electronic detection

#### Further Obligations According to Regulation (EU) 2024/1103

- The digital thermostat control with the above-mentioned functions is mandatory.
- Control components must generally be available as spare parts for at least 10 years.
- Energy consumption in standby/off mode must be documented and designed in accordance with legal limits.

#### Note on Spare Part Availability

The heating elements of the ERS Heatscreen series are maintenance-free and, due to their design, not repairable. They contain no replaceable components. Control components may be subject to the spare part requirements of the regulation – where applicable, their availability will be ensured.

**Further information on the Ecodesign Regulation (EU) 2024/1103 and on documentation of the standby/off mode** can be found on our website:

 [www.ers-heatscreen.com/de/produkte/downloads](https://www.ers-heatscreen.com/de/produkte/downloads)

## 2 Description of the ERS Heatscreen

### 2.1 System overview

The ERS Heatscreen is intended as a device for heating a room, apartment or house. It is only installed on the wall (horizontally or vertically) using the bracket supplied or on an accessory provided for this purpose and available from ERS Vertriebs GmbH.

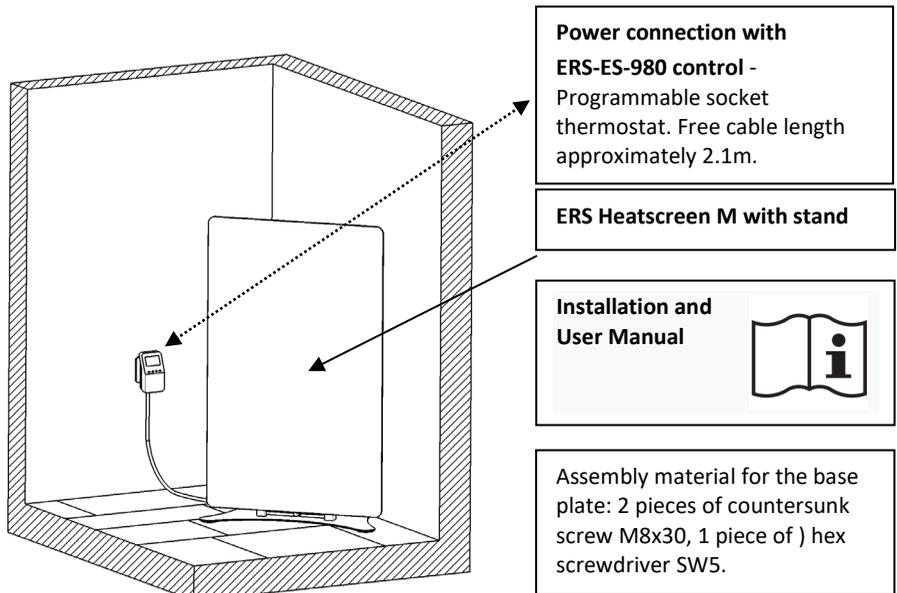


Image 1: System overview and scope of delivery.

### 2.2 Mode of action and function:

The operating temperature of the heating surface is approx. 90°C, here the ERS Heatscreen emits its infrared radiation to the front and also to the back. It heats the surfaces and bodies of the room, which in turn help to heat the room through reflection until all the surfaces of the room have an even temperature. The heating of the mounting wall due to the radiation from the rear also dries out the wall and thus increases the insulation to the outside.

In addition, there is a small proportion of air heating (convection), which also contributes to the faster heating of the room.

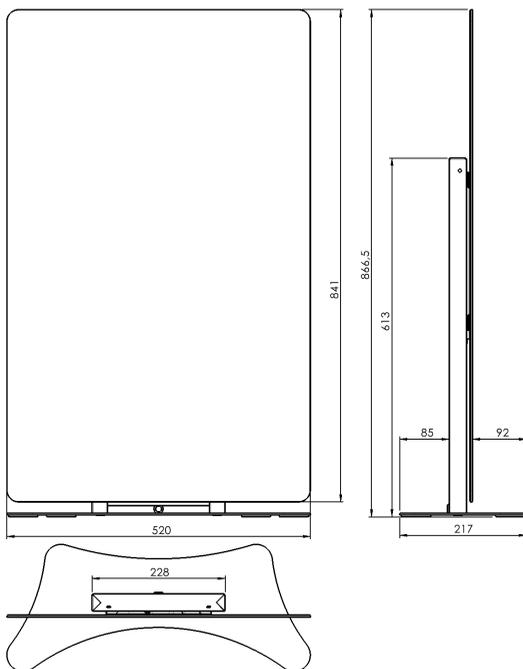
### 2.3 Optical abnormalities:

The white look of the glass surface is created by coating it with white ceramic particles. Due to the production process, the granulation of the ceramic particles varies, which can be seen as a small, selective discolouration if you look closely at the surface from a short distance. They are usually not visible at a normal viewing distance and do not represent a defect.

The insulating protective layer on the back darkens during operation, which can lead to visible lines on the back. This discoloration does not constitute a defect in the product.

## 2.4 Technical data

Device name	<b>ERS Heatscreen Plug &amp; Play</b>
Type	<b>M</b> (Medium) HME2204001235
Electrical connection	230 V AC ( $\pm 10\%$ ) / 50 Hz Absicherung max. 13A
Degree of protection	IP20
Environmental conditions for operation (storage)	Temperature $-5^{\circ}\text{C}$ bis $+25^{\circ}\text{C}$ ( $-20^{\circ}\text{C}$ – $+60^{\circ}\text{C}$ ) Relative humidity max. 95%, non-condensing
Technical lifetime	8 years / ideal > 25 years
Technical lifetime Controll unit ES-980	2 years
Technical lifetime Controll unit ES-980	3,9
Current consumption [A]	3,5
Heat output [W]	800
Weight [kg]	10



**All measurements in this manual are in millimeters!**

Housing Dimensions:	11,5mm x 63,2mm x 80mm		
Operating Voltage:	100-240V/50-60Hz		
Protection Class:	IP 20	Protection Class:	I
Permissible Humidity:	max. 95%, non-condensing	Operating temperature:	5°C-50°C

The safety and electromagnetic compatibility (EMC) of the ES-980 control unit comply with Directive 2014/53/EU. The conformity assessment is based on the following standards:

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02) art. 3.1b and ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) art. 3.1b for electromagnetic compatibility.

Therefore, you receive a 2-year warranty on each control module from the invoice date. The warranty covers the repair or replacement of the control module in the event of non-culpable functional failure within the warranty period. In case of warranty claims, please use the contact details provided below and discuss the further procedure. To assert your warranty claim, you will need the invoice with the purchase date of your control module.

Damages resulting from incorrect assembly or installation, overloading, and improper operation void the warranty claim. Please adhere to the instructions provided in the user manual. The manufacturer assumes no responsibility for indirect or direct damages that may arise from the use of this manual.

The warranty/guarantee covers only the proper functioning of the device. Damages beyond the malfunction of the device due to any cause, as well as resulting additional costs (shipping, installation, energy consumption, heating system downtime, exposure to heat, damage, contamination), are not part of the warranty/guarantee.

## 2.5 Simplified EU declaration of conformity

ERS Vetriebs GmbH hereby declares that the ERS Heatscreen complies with the following guidelines and standards:

2014/30/EU EMV

2014/35/EU NSP

2011/65/EU RoHS II

EN 60335-1 und EN 60335-2-30

EN 55014-1, EN55014-2 und EN 62233

EN IEC 63000



The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
**[www.ers-heatscreen.com](http://www.ers-heatscreen.com)**

## 3 Safety note



Make sure you read and understand the instructions and all safety information before using this product. Failure to follow these instructions can result in serious injury or



death.

### 3.1 Safe handling with the ERS Heatscreen

#### 3.1.1 Safety information for vulnerable individuals

The surfaces of the device can become very hot and cause burns!



- Children younger than 3 years should be kept away unless under constant supervision. We recommend an installation height at which the child cannot accidentally come into contact with the ERS Heatscreen on its own.
- Children aged 3 years and younger than 8 years may only switch the device on and off if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the resulting dangers, provided that the device is placed or installed in its normal position for use. Children from 3 years and younger than 8 years are not allowed to insert the plug into the socket, not to adjust the device, not to clean the device.
- This device can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

#### 3.1.2 Intended use

The device is only to be used as room heating (no outdoor operation) for mounting on a wall or with an original accessory.



**Installation on the ceiling is expressly prohibited!**

Any use other than that described in these instructions, such as drying textiles or similar directly on the ERS Heatscreen, is considered improper use!

The ERS Heatscreen may only be used with original accessories and components.

**Do not cover the device - risk of fire!** In order to prevent a fire hazard or the destruction of textiles, gloves etc. the device must not be covered. There is a note on the ERS heat screen. **Especially in areas in which the users are not informed about this provision (guest rooms, hotels, businesses, etc.), this must be pointed out separately (use the supplied warning sticker "Do not cover!")!**



The **built-in thermal protection switch disconnects the ERS Heatscreen from the mains at a temperature of approx. 140°C**, after a cooling phase (approx. 10-15 minutes) to approx. 90°C it switches itself back on again. **It is essential that you eliminate the cause of the overheating** (cover up, block) so that the ERS Heatscreen can work normally again and there is no reduction in service life due to the high thermal load and the switching of the thermal protection switch.

### 3.1.3 SAFETY INSTRUCTIONS ERS-ES-980

Before the initial operation of the device, carefully read the instructions provided below. Failure to follow these guidelines may result in injuries and damage to the device. To avoid unnecessary errors and accidents, ensure that all users are familiar with the operational principles of the device and the safety instructions. Keep the manual in a safe place and ensure that it remains with the device even after a sale or transfer, allowing every user the opportunity to use it as an informational resource during the period of use. To prevent health or material damage, adhere to the safety measures outlined in the manual, as the manufacturer assumes no liability for damages resulting from their neglect.

- Electrical device under voltage. Before starting any work related to the power supply (connecting wires, installing the device, etc.), ensure that the controller is not connected to the power grid.



- Atmospheric discharges can damage the control unit, so it should be disconnected from the power supply during a thunderstorm.
- The control unit must not be used for purposes other than intended.
- Before and during the heating period, check the technical condition of the lines. Also, inspect the attachment of the controller. Regularly clean the device from dust and other contaminants.



The manufacturer reserves the right to make changes to the design and software for the purpose of product development. This may result in differences among the same device models from different production series. Illustrations may depict additional equipment not included in the delivery, and the actual product may differ in appearance from what is shown.

### 3.1.4 Mounting/Installation

All electrical installation work, in particular the protective measures, must be carried out in accordance with the customary national regulations, standards and regulations of the responsible electricity supply company (EVU).

Before connecting one or more ERS Heatscreens to the power grid, the line strength and fuse protection must be checked based on the nominal power of all consumers operated on this line.

**INFORMATION**

If the connection cable, sockets or junction boxes are opened during connection or maintenance of the device, the assembly (electrical installation) as well as the initial commissioning and maintenance must be carried out by an authorized specialist (electrician).

**WARNING**

On no account damage the protective devices (insulating layer on the back, connection and mounting box, insulation of connection cables) of the heatscreen.

If the power cord is damaged, the device must be replaced to avoid hazards.

The ERS Heatscreen may only be connected to the specified mains voltage.

### 3.1.5 Damage – Broken glass

In the event of damage to the insulation, damage to the glass pane or glass breakage as a result of violence or local thermal overload (hotspot), the device must not be operated and must be immediately disconnected from the power supply and secured against contact:

**DANGER**

- Unplug
- Switch off control
- Switch off the fuse
- Disconnect the cable (only by a specialist!)

The glass panel is pre-stressed and will shatter into small pieces, therefore sharp edges and splinters can result, which can lead to cuts. There is also a risk that the fragments are still hot. Only work with gloves and tools!



### 3.1.6 Maintenance / Cleaning

The ERS Heatscreen is maintenance-free, only use neutral liquid non-abrasive cleaning agents for cleaning. Do not use alkaline or solvent-based cleaning agents or scouring agents!

**INFORMATION**

### 3.1.7 Repair

Due to its construction, the ERS Heatscreen is designed for years of trouble-free and maintenance-free use and cannot be repaired

### 3.1.8 Disposal

At the end of its service life, the ERS Heatscreen should be disposed of for glass recycling (flat glass, not bottle glass!), scrap metal (cans, holders) and electrical cable scrap.



## Graphic symbols

Symbol	Meaning
	The product conforms to all applicable EU standards and directives.
	Only connect to grounded networks
	Do not dispose of with household waste, bring to collection point.
	Make sure you read and understand the instructions and all safety information before using this product.
	Send to waste recycling
	Caution fragile!
	Caution hot surface
	Wear safety gloves!
	Do not cover!

## 3.2 Potential health consequences

The ERS Heatscreen is manufactured and packaged without plastic, there are no substances that are harmful to health that are released through the panel. During the initial start-up, there may be a slight odor nuisance due to the water-soluble insulating varnish on the back, which, however, disappears completely after a short period of use.

## 4 Preparation and installation

This section is intended for electricians.

### 4.1 Transportation and Storage

The ERS Heatscreen is packed in a special carton and is thus largely protected against impact and breakage. Since the heating plate is made of glass, handle it with care, the ERS Heatscreen must not be exposed to any impacts, whether packed or unpacked!



Secure the packed ERS Heatscreen against tipping over! If overturned (both longitudinally and laterally), it may break in the event of an unfavorable impact with the ground or other objects.

As the packaging is made of corrugated cardboard, protect it from moisture during transport and storage, otherwise the cardboard will lose its strength and shape and the ERS Heatscreen will no longer be adequately protected.

Horizontal stacking of several boxes is permitted.

If you pack the ERS Heatscreen again (e.g. when moving) and the original packaging is no longer available, make sure you have sufficient damping material (bubble film or similar)!

### 4.2 Installation - Deinstallation

**Installation and commissioning, as well as deinstallation, must be carried out by a suitably qualified and trained installer in compliance with the applicable regulations and laws. The fitter is responsible for employing experienced and qualified professionals.**



#### 4.2.1 Positioning in the room

Correct positioning in the room to be heated is decisive for high efficiency, a pleasant room climate and low power consumption.

The ERS Heatscreen must not be installed behind covers or furniture, it must be able to radiate freely into the room. It is only suitable for wall mounting and must not be mounted on the ceiling!

- If possible, install the ERS Heatscreen in the lower third of a wall (preferably at the height of a conventional radiator), but no higher than the picture height, in order to be able to use the convection components, which only work from bottom to top (see image X).
- Pay attention to the minimum distance of the ERS Heatscreen from below, above and to the side to other objects (floors, walls, window sills, furniture, curtains, ...) of 80mm.
- At least 80mm must also remain free above the ERS Heatscreen (e.g. under protruding window sills) in order to enable the convection flow on the back of the ERS Heatscreen and to avoid overheating.
- Do not position the ERS Heatscreen opposite large glass surfaces (terrace doors or similar) as this will result in thermal radiation being lost and heating costs increasing!
- To maintain heating efficiency, do not place furniture, curtains or other moving objects directly in front of an ERS Heatscreen. The distance to solid objects should be at least 1 - 2 meters, so that the infrared heat can be fully effective.
- To prevent heat build-up, never position the ERS Heatscreen behind covers or furniture. A build-up of heat can lead to the thermal safety switches being switched off permanently and thus to a shorter service life.

- Make sure that there is no material in the immediate vicinity, especially behind and above the ERS Heatscreen, that can deform, discolour or ignite at a temperature below 120°C (plastics, painted surfaces, sockets, paper, picture frame, ...).
- **When installing in bathrooms and wet areas, it is essential to comply with the minimum distances, connection regulations and cable laying regulations according to OVE E 8101 or OVE-IEC 60364-7-701!**



The ERS Heatscreen may be mounted anywhere in protection zone 2.

The ERS Heatscreen must not be installed in protection zone 1!

All switches, plugs and control devices must be located outside of protection zones 1 and 2!

## 4.2.2 Unpacking

Open the box and remove all items from the packaging. Check for completeness (see chapter 2.4). The packaging consists (with the exception of the plastic straps) of 100% cardboard and can be completely recycled, please take it to the appropriate collection points!

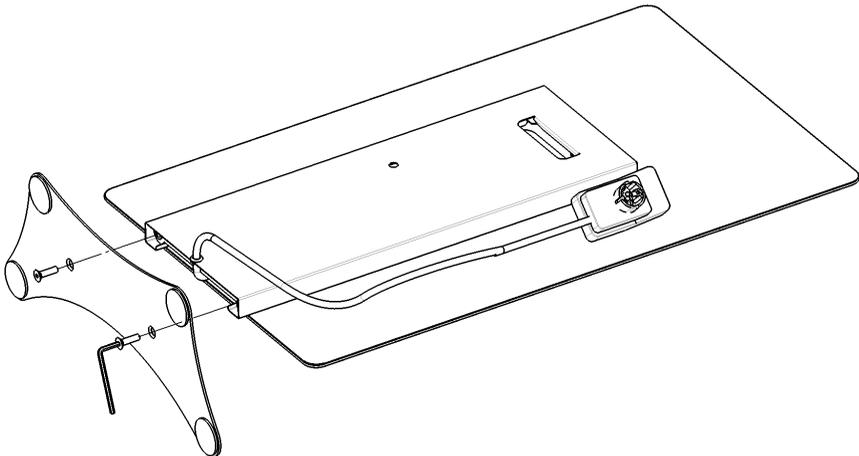


**After unpacking, place the ERS Heatscreen with the front (visible glass side) on a flat and clean surface (cloth, fleece, cardboard) to protect it from scratches and damage!**

**INFORMATION**

## 4.2.3 Assembly

- Insert the cable grommet into the designated slot at the bottom end of the column to protect the cable.



- Subsequently, assemble the base plate with the supplied countersunk screws (ISK-Senkschrauben) M8x30 and the hex key (6kt-Schlüssel) SW5 according to Figure 3. Tighten the screws only to the extent that the base plate is connected to the column with slight preload. Do not tighten excessively, as this may cause damage to the sheet metal construction of the column.

## 4.3 Commissioning

There are no special precautions to be taken when starting up, if you switch on the ERS Heatscreen and it heats up, everything is fine.

## 5 Operation/Use

This section is intended for the end user of the ERS Heatscreen.



**WARNING**

### 5.1 Use of the ERS Heatscreen

The ERS Heatscreen is a space heater that is permanently mounted on a wall. The heating effect is mainly achieved by radiant heat (infrared C-wave) due to the high surface temperature (approx. 90°C), a proportion of convection heat is also involved.



**CAUTION**

As soon as the ERS Heatscreen is supplied with power, it generates heat through the internal resistance and emits it to the environment. It does not have its own control built in, but the integrated Ni-Cr heating layer results in a PTC effect, which throttles the power as the temperature increases. As a result, it heats up to its steady-state temperature. The steady-state temperature depends on the ambient temperature and the mains voltage. With a lower voltage, the heating output also decreases, with a higher voltage it increases. All information always refers to the nominal mains voltage of 230VAC.



In order to heat a room in a sensible and energy-saving manner, a room thermostat must be used, which switches the ERS Heatscreen on and off. The right devices and arrangements for the respective application must be ensured through advice and design by a trained specialist.

The switch-on time is influenced by the thermostat control. If you set the thermostat to 21°C, the ERS Heatscreen will switch off when the thermostat's temperature sensor measures this room temperature. If you set the thermostat to 25°C room temperature and the ERS Heatscreen reaches a maximum of 24°C room temperature based on the sizing, the thermostat will never switch off. In this case, your electricity costs can increase significantly because the ERS Heatscreen stays on all the time. Therefore, make sure that the dimensions are sufficient. Two panels that switch off regularly require less energy than one panel that is operated at the limit of its capacity and never switches off.

The recommended room temperature for infrared heating is 21°C, which corresponds to a heat perception of approx. 23°C with convection heating. However, since the perception of heat is very subjective, the individual "feel good temperature" can deviate from this and you have to find your personal ideal temperature for each room yourself. In rooms that are permanently inhabited, you should always keep the temperature setting constant; a reduction here does not bring any savings, as many years of experience and studies have shown.

### THE MENU:

Below is an overview of the main menu. When selecting one of the items in the main menu, a submenu appears, which may also contain further submenus, as shown in the example below with "Zone Settings." Four lines are visible on the screen at a time; use the "Down/Up Arrow" buttons to scroll.

When you press the "Menu" button (Button 4 Fig. 2), you gain access to additional settings of the ES-980.

e. Zone Settings	a. Time Settings
f. Pairing (Central)	b. Factory Settings
g. Language Selection	c. Service Menu
h. Screen Settings	d. Program Information

### CHECKBOX ON/OFF

Use the "Menu" button to turn On or Off. This setting determines whether the zone (this room) should be turned on or off. In conjunction with the central control unit, you can ensure, for example, that regardless of the control of other rooms, this ES-980 is not turned on when you do not want this room to be heated at the moment.

### OPERATING MODE

This function allows you to view, select, and configure a total of 8 operating and scheduling modes ("This Room", "Global Schedules 1-5", "Constant Temperature," or

"Limited Time"). To select an operating mode, move the dark highlighted field with the "Down/Up Arrow" buttons to the desired mode and turn it on with the "Menu" and

"Select"  buttons. You can access this menu directly from the start screen with the "Exit" button.

#### Operating Schedule: "This Room"

If you operate your ES-980 thermostat independently of the central control unit ES-160, the "This Room" operating schedule is equivalent to the global schedules 1-5. The same settings can be made there. (See "Global Schedule 1-5")

#### Operating Schedule: "Global Schedule" 1-5

The "Global Schedules" allow quick access to predefined heating rhythms that require specific temperatures in certain rooms at specific times on specific weekdays. You can set up and save these schedules as described above. When you need a particular heating rhythm, you only need to select the corresponding schedule, and your

ES-980, in conjunction with the main control unit ES-160, will ensure that the temperature conditions in each room are as desired.

Example 1: A bathroom used for showering only in the mornings and evenings and regularly for bathing on Sunday mornings, may need, for example, 24°C from Mon-Sat between 06:00 and 08:00, then 19°C, and in the evenings between 19:00 and 22:00 again 25°C. On Sunday between 09:00 and 12:00, for example, it may need 26°C.

Example 2: A office should maintain a base temperature of 17°C throughout the week, but during working hours from Mon-Thu 07:00-16:00 and Fri 07:00-13:00, it should reach 21°C.

Example 3: A hobby room is only used on weekends and should, therefore, maintain a base temperature of 16°C. On Friday, the heating should start at 08:00 to heat the rooms back to 21°C, and on Sat and Sun, it should maintain a temperature of 22°C.

Example 4: You're going on vacation and want to lower the temperature in the apartment to 17°C while you're away. With a predefined schedule for vacations, you can quickly make the setting.

Handle the settings of your control devices with care. Infrared heaters heat walls, floors, ceilings, and objects, which then radiate the warmth back into the room. The heating process of the surfaces requires the



most energy, and maintaining the surface temperature requires relatively less energy. Warm surfaces help to keep the heat in the room, enabling cost-effective heating. Therefore, reheating a cooled surface requires more energy than maintaining the temperature. It is always essential to consider how much the temperature should be lowered and for how long to achieve energy savings. The shorter the period during which the room is not in use, the less the temperature should be lowered. Additionally, when reheating to the set temperature, it takes time to reach the desired temperature. This heating time must be considered when programming a schedule. Rooms used daily do not require a schedule and are best operated in the "constant temperature" mode.

Upon selecting each operating schedule, a submenu appears with the three options: "Select," "Preview," and "Edit."

- Select - Choose this operating schedule as the active operating mode.
- Preview - View the saved settings of this

operating schedule. At the top of this menu window, you will see "Preview."

This indicates that you can only review the operating schedule here, without the ability to make adjustments. This is useful if you want to check the operating schedule but avoid accidentally changing values by pressing the wrong button. The heading "Week Part 1" indicates that you see the settings for the days marked with a dark background (bottom row). By pressing the "down/up" buttons, you can switch to the "Week Part 2" screen with the settings for the remaining days and back again. In "Week Part 2," the days marked are those that were not marked in "Week Part 1." In both "Week Part 1" and "Week Part 2," there are three possible time slots from 00:00 to 24:00, displayed in the middle section of the screen (1st, 2nd, 3rd). You can enter a time range and different set temperatures in °C. These can, but do not have to be filled out and apply to the respective marked weekdays. The enlarged temperature display on the right shows the set temperature outside the programmed sections. You can then adjust all these values in Edit mode, as described below.

- Edit - Make adjustments to settings in this operating schedule.

By pressing the "Menu" button, you can edit the respective operating schedule.

- At the top of this menu window, you will see "Edit," indicating that you can modify the previously saved settings here. There are 3 windows in the editing mode, which you can switch between using the "down/up" buttons when the names of the windows blink:

"Week Part 1," "Week Part 2," and "Allocation Days." Choose whether you want to edit the 1st or 2nd part of the week, or in the case of "Allocation Days," assign individual weekdays to Part 1 or Part 2 of the week (the active option will be displayed with a blinking dark background). Confirm your selection with the "Menu" button.

- In the "Allocation Days" option within each operating plan, you determine which weekdays will be controlled in "Week Part 1" and which weekdays will be controlled in "Week Part 2." After selecting the "Allocation Days" option in the respective operating plan, press the "Menu" button. Use the "down/up" buttons to choose the days that should belong to "Week Part 1" or "Week Part 2" (they will be displayed with a dark background). The selection is confirmed with the "Menu" button.

- If you want to save or exit the settings, press the "Exit" button twice, then choose the

"Confirm" option, and save the settings by pressing the "Menu" button. Optionally, you can choose "Cancel" to delete entered data or "Back" to exit the editing mode.

In the "Week Part 1" and "Week Part 2" windows, determine the times when specific temperatures should be reached. Use the Menu button to move to the next field, and use the "down/up" buttons to change the value of the respective field.

To exit the respective operating plan, press the "Exit" button and then save the settings by selecting the "Confirm" option and pressing the "Menu" button.

You can set three different time intervals. If at least one of the intervals ends with the time 24:00 (e.g., 20:00 - 24:00),

the editing of the program will be automatically completed.



#### **Operating Plan: "Constant Temperature"**

- This operating plan is standard if you want to maintain the room temperature constantly and do not need any automated schedules.

Select the option "Constant Temperature".

(Menu -> Zone -> Operating Mode -> Constant Temperature)

To change the settings for the constant temperature, press the "Menu" button. Use the "down / up" buttons to set the desired target temperature. Confirm the setting by pressing the "Menu" button.

Press the "Menu" button. At the bottom of the screen, the options "Confirm" and "Cancel" will appear. Confirm your selection by pressing the "Menu" button.

#### **Operating Plan: „Limited Time.“**

Choose the option "Limited Time." This allows you to temporarily override the

settings stored in the active operating plan for a defined period (up to 24 hours) without having to change your "Global Schedule" settings. For example, if you have unexpected visitors and want to increase the basic settings of a room by 2 degrees for, let's say, 4 hours. Select the "Limited Time" option (Menu -> Zone -> Operating Mode -> Limited Time). Use the "down / up" buttons to set the desired target temperature. To confirm the setting, press the "Menu" button twice. Then, enter the duration for which this temperature setting should apply in hours and minutes. Confirm each entry with the "Menu" button. At the bottom of the screen, you will see the options "Confirm" and "Cancel" after each input, which you can optionally use.

### **Language Selection**

This function allows you to choose the language for your ES-980. Use the "down / up" buttons to select the language (the selected line is displayed with a dark background) and confirm your selection with the "Menu" button.

### **Screen Settings**

After selecting the "Screen Settings" option, you have the opportunity to customize the screen view according to your individual preferences. Use the "down / up" buttons to adjust the parameters and confirm your selection with the "Menu" button.

### **Time Settings**

In the "Time Settings" option, you can adjust the clock and date configurations. Use the "down / up" buttons to choose whether you want to set the time or the date (the selected line will be highlighted in dark) and confirm your selection with the "Menu" button.

### **Clock Settings**

With the "down / up" buttons, you can set the time in hours and minutes by switching between options using the "Menu" button. To confirm the settings, press the "Menu" button again.

## Date Settings

With the "down / up" buttons, you can set the year, month, and day by switching between options using the "Menu" button. After setting the year, month, and day, confirm your settings by pressing the "Menu" button again.



## Factory Settings

In the "Werkeinstellungen" (Factory Settings) option, you can restore the factory settings. Caution! This action will delete all your custom settings. To restore the factory settings, select YES (the selection will be highlighted) and confirm your choice by pressing the "Menu" button. A sound signal indicates that the factory settings have been restored. If you do not want to proceed, select "No" using the "up" button and press "Menu" or "Exit".



## SERVICE-MENU

The "Service-Menü" option is reserved for the manufacturer's service department. In case of warranty issues, the service menu allows the reading and adjustment of the device's operating parameters.

## PROGRAM-INFORMATIONEN

When selecting this option, the version name of the program installed on the ES-980 is displayed. This can be useful when seeking support or information about the program status, especially in case of malfunctions or technical issues.

### 5.2 Behavior in emergencies and exceptional situations

In case of damage to the insulation, damage to the glass pane, glass breakage due to forceful impact, or local thermal overload (hotspot), the device must not be operated and must be immediately disconnected from the power supply (unplugged) and secured against contact: The glass panel is pre-stressed and shatters into small pieces, but sharp edges and splinters may be created, leading to cutting injuries. Additionally, there is a risk that the broken parts may still be hot. Work with gloves and tools only!

## 6 Servicing / Maintenance

The ERS Heatscreen does not require any technical maintenance

### 6.1 Cleaning

We recommend periodic cleaning with a neutral glass cleaner and yearly removal of dust buildup behind the ERS Heatscreen to maintain optimal heating performance. This also minimizes the black smoke / fogging effect.

Only use neutral, liquid, non-abrasive detergents for cleaning. Do not use alkaline or solvent-based cleaning agents or scouring agents!

**INFORMATION**

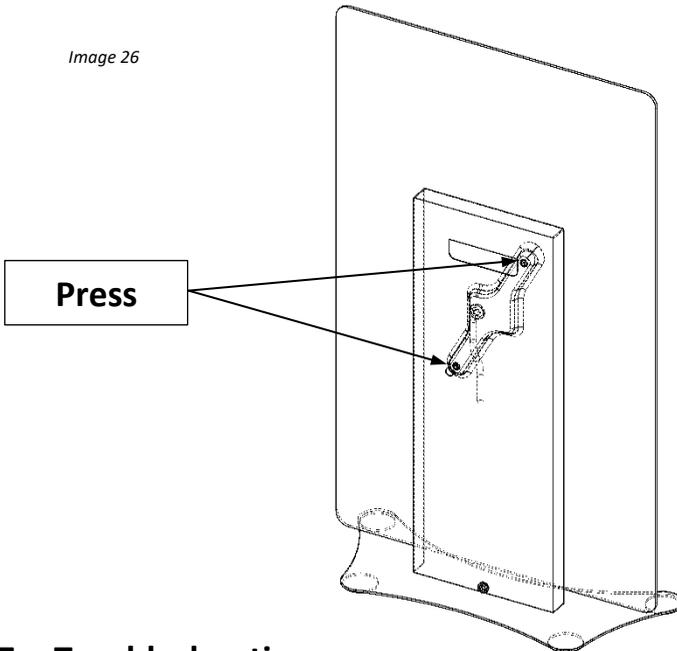
### 6.2 Reset the thermal protection Switch

When the panel is covered, the temperature can increase to a point where the thermal protection switch separates the device from the power supply. Because the thermal protection switches have no auto reset you must press the rubber buttons at the end of the mounting box arms. (see image 26).

First remove the cause of the overheating and wait for cooling down under 40°C. Then try to push the buttons by hand or with a blunt object hard until you hear a gentle snap-sound. If there is a worse accessibility, you must sway of or remove the ERS Heatscreen (see point 4.2.4.6).

After removing the cause, resetting the switches and rebuild the mounting the device will operate normal.

Image 26



## 7 Troubleshooting

Problem	Questions / Solutions
The ERS Heatscreen doesn't get warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the panel plugged in correctly?</li> <li>• Is the thermostat working properly?</li> <li>• Is the wireless thermostat correctly coupled to the switching actuator?</li> <li>• Is the battery in the thermostat OK?</li> <li>• Is there a program in the thermostat preventing it from switching on?</li> <li>• Is the fuse "On"?</li> <li>• Has the thermal protection switch operated? (<i>Reset see 6.3</i>)</li> </ul>
The room doesn't get really warm, even though the ERS Heatscreen heats it up	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the dimensioning correct or is a larger / additional panel required?</li> <li>• Is the positioning correct, can the ERS Heatscreen radiate freely into the room?</li> <li>• Is the ERS Heatscreen positioned opposite a large window area and is heating energy lost as a result?</li> <li>• Are the walls damp and do they need to be dried first (sufficient ventilation!)?</li> </ul>





**Kundendienst und Information**

ERS Vertriebs GmbH, Holzerfeld 395  
5440 Golling, AUSTRIA  
Tel.: +43 (0) 6244 8554 50  
Mail: [info@ers-heatscreen.com](mailto:info@ers-heatscreen.com)  
Web: [www.ers-heatscreen.com](http://www.ers-heatscreen.com)

Dokument Nr.: GAHS02-DE-EN  
Version 1.0  
01-2024